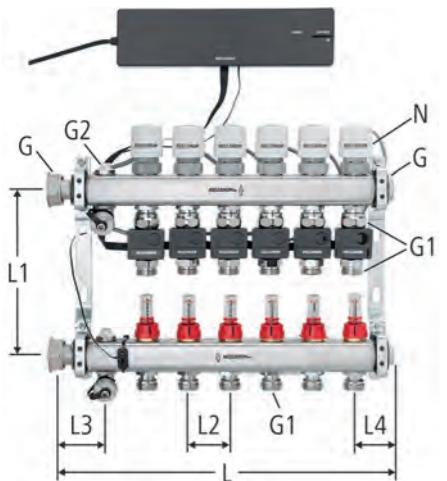


**R. Nussbaum AG/SA**

Hauptsitz Siège social Sede sociale Martin-Disteli-Strasse 26 Postfach CH-4601 Olten  
Tel. 062 286 8111 Fax 062 286 8484 info@nussbaum.ch  
nussbaum.ch

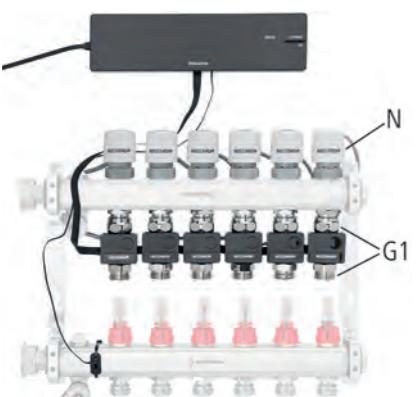
04.18/O

**NEW**  
**56000**



G	G1	G2	L	L1	L2	L3	L4	N	Art.-Nr. Art. n°	CHF	RK	VE	suisse tec
1	3/4	1/2	204	200	50	57	47	2	56000.21	797.00	38	1	
1	3/4	1/2	254	200	50	57	47	3	56000.22	923.00	38	1	
1	3/4	1/2	304	200	50	57	47	4	56000.23	1050.00	38	1	
1	3/4	1/2	354	200	50	57	47	5	56000.24	1174.00	38	1	
1	3/4	1/2	404	200	50	57	47	6	56000.25	1302.00	38	1	
1	3/4	1/2	454	200	50	57	47	7	56000.26	1428.00	38	1	
1	3/4	1/2	504	200	50	57	47	8	56000.27	1555.00	38	1	
1	3/4	1/2	554	200	50	57	47	9	56000.28	1681.00	38	1	
1	3/4	1/2	604	200	50	57	47	10	56000.29	1809.00	38	1	
1	3/4	1/2	654	200	50	57	47	11	56000.30	1939.00	38	1	
1	3/4	1/2	704	200	50	57	47	12	56000.31	2067.00	38	1	

**NEW**  
**56001**



G1	N								Art.-Nr. Art. n°	CHF	RK	VE	suisse tec
3/4	2								56001.21	649.00	38	1	
3/4	3								56001.22	743.00	38	1	
3/4	4								56001.23	837.00	38	1	
3/4	5								56001.24	931.00	38	1	
3/4	6								56001.25	1025.00	38	1	
3/4	7								56001.26	1119.00	38	1	
3/4	8								56001.27	1213.00	38	1	
3/4	9								56001.28	1307.00	38	1	
3/4	10								56001.29	1401.00	38	1	
3/4	11								56001.30	1495.00	38	1	
3/4	12								56001.31	1589.00	38	1	

Zzgl. Inbetriebnahme (optional): CHF 350.– pro Objekt mit 1 Basis-Regeleinheit, plus CHF 75.– für jede weitere Basis-Regeleinheit, pauschal netto

En plus mise en service (en option): CHF 350.– par objet avec 1 unité de base de réglage, puis CHF 75.– par unité de base de réglage supplémentaire, forfait net

Più messa in funzione (opzionale): CHF 350.– per oggetto con 1 unità di base di regolazione, più CHF 75.– per unità di base di regolazione supplementare, importo netto forfetario

# NEWS 3/18

**NUSSBAUM RN**

Gut installiert Bien installé Ben installato



## TERMCONTROL

### Vollautomatischer thermischer Abgleich

Therm-Control nimmt den mittlerweile gesetzlich geforderten thermischen Abgleich vollautomatisch vor und sorgt so für eine permanent abgeglichene Wärmeverteilung – mit jedem Wärmeerzeuger, ohne aufwendigen Abgleich von Anlageparametern und ohne weitere Einstellungen am Heizkreisverteiler.

- Kontinuierlicher und vollautomatischer, thermischer Abgleich der einzelnen Heizkreise
- Präzise Messung der Vorlauf- und Rücklauftemperatur von jedem Heizkreis
- Die intelligente Steuerung reagiert sofort auf äußere Temperaturinflüsse wie Sonneneinstrahlung, offene Fenster oder Kaminfeuer
- Sehr schnelle Reaktionszeit auf Temperaturveränderungen
- Beim Nachrüsten keine Berechnungen und Planungsdaten nötig
- Ein hydraulischer Abgleich mittels Durchflussmengenmesser ist nicht mehr nötig

### Compensation thermique entièrement automatique

Therm-Control réalise à présent de manière entièrement automatique la compensation thermique prévue par la loi et assure ainsi en permanence une distribution équilibrée de la chaleur. Et ce avec n'importe quel générateur de chaleur, sans qu'il soit nécessaire d'assurer une compensation fastidieuse des paramètres de l'installation et sans autres réglages sur le collecteur de chauffage.

- Compensation thermique entièrement automatique et continue de chacun des circuits de chauffage
- Mesure précise des températures de départ et de retour de chaque circuit de chauffage
- La commande est intelligente et réagit instantanément à des facteurs externes influant sur la température, tels que rayonnement solaire, fenêtres ouvertes ou feu de cheminée
- Réactivité extrêmement rapide aux variations de température
- Pour tout rééquipement, nul besoin de calculs ou de données de planification
- On peut se passer d'une compensation hydraulique moyennant un débitmètre

### Bilanciamento termico completamente automatico

Il sistema Therm-Control effettua in modo completamente automatico il bilanciamento termico richiesto dalle normative in materia, permettendo così una distribuzione del calore sempre bilanciata – con qualsiasi generatore di calore, senza complessi bilanciamenti dei parametri degli impianti e ulteriori impostazioni nel collettore di riscaldamento.

- Bilanciamento termico continuo e completamente automatico dei singoli circuiti di riscaldamento
- Precisa misurazione della temperatura di mandata e di ritorno per ogni circuito di riscaldamento
- Il comando intelligente reagisce con immediatezza agli influssi termici esterni quali soleggiamento, finestre aperte o fuoco di camino
- Tempi di reazione molto rapidi in caso di variazioni di temperatura
- In caso di installazione successiva non sono necessari calcoli o dati di progettazione
- Non è più necessario un bilanciamento idraulico mediante misuratore di portata

## Einfache Montage, sofortige Inbetriebnahme

- Plug-and-Play-Prinzip: Zeiter sparsen bei der Montage und sofortige Inbetriebnahme nach der Installation möglich
- Planungs- und Betriebssicherheit: keine Berechnungen notwendig, ideal bei Sanierungen
- Einfache Nachrüstung an bestehende Heizkreisverteiler
- Bis zu 12 Heizkreise pro Basiseinheit möglich

## Ausbaustufe 1

Regelung via Leistungsstufe, ohne Raumthermostate, mittels Messung der Vor- und Rücklauftemperaturen.

## Ausbaustufe 2

Temperaturregelung via Raumthermostat. Messung der Soll- und Ist-Temperatur der einzelnen Räume und der Vor- und Rücklauftemperatur des Heizkreises.

## Ausbaustufe 3

Bedienung einer Basiseinheit über WLAN/LAN-Modul. Pro Heizkreis können individuelle Heizprofile festgelegt werden.

## Ausbaustufe 4

Bedienung mehrerer Basiseinheiten über connect.nussbaum.ch. Weltweiter, passwortgeschützter Zugriff auf die Systemeinstellungen. Mehrere Basiseinheiten sind zu einem Objekt zusammenfassbar.

## Montage simple et mise en service immédiate

- Principe Plug-and-Play, gain de temps au montage et, au besoin, mise en service immédiate après l'installation
- Sécurité en termes de planification et d'exploitation, pas besoin de calculs. Idéal pour les rénovations
- Rééquipement simple sur un collecteur de chauffage en place
- Jusqu'à 12 circuits de chauffage par unité de base

## Niveau de développement 1

Régulation par niveau de puissance sans thermostats d'ambiance, via la mesure des températures de départ et de retour.

## Niveau de développement 2

Régulation de la température par thermostat d'ambiance. Mesure de la température de consigne et réelle de chaque pièce ainsi que des températures de départ et de retour du circuit de chauffage.

## Niveau de développement 3

Utilisation d'une unité de base via un module Wi-Fi/LAN. Il est possible de définir des profils individuels pour chaque circuit de chauffage.

## Niveau de développement 4

Utilisation de plusieurs unités de base via connect.nussbaum.ch. Accès depuis le monde entier protégé par un mot de passe permettant d'intervenir sur les réglages système. Il est possible de regrouper plusieurs unités de base.

## Montaggio semplice, messa in servizio immediata

- Principio plug and play, risparmio di tempo nel montaggio e messa in servizio immediatamente dopo l'installazione
- Sicurezza di progettazione e operativa, non è necessario alcun calcolo – ideale per i risanamenti
- Semplice installazione successiva su collettori di riscaldamento esistenti
- Fino a 12 circuiti di riscaldamento per ciascuna unità di base

## Livello di allestimento 1

Regolazione tramite stadio di potenza, senza termostati ambienti, attraverso la misurazione delle temperature di mandata e di ritorno.

## Livello di allestimento 2

Regolazione della temperatura mediante termostato ambiente. Misurazione della temperatura impostata ed effettiva dei singoli ambienti e delle temperature di mandata e ritorno del circuito di riscaldamento.

## Livello di allestimento 3

Comando di un'unità di base tramite modulo Wi-Fi/LAN. È possibile definire profili individuali per ogni circuito di riscaldamento.

## Livello di allestimento 4

Comando di diverse unità di base tramite il collegamento al sito connect.nussbaum.ch. Accesso, protetto da password, da tutto il mondo alle impostazioni del sistema. Diverse unità di base sono raggruppabili in un oggetto.



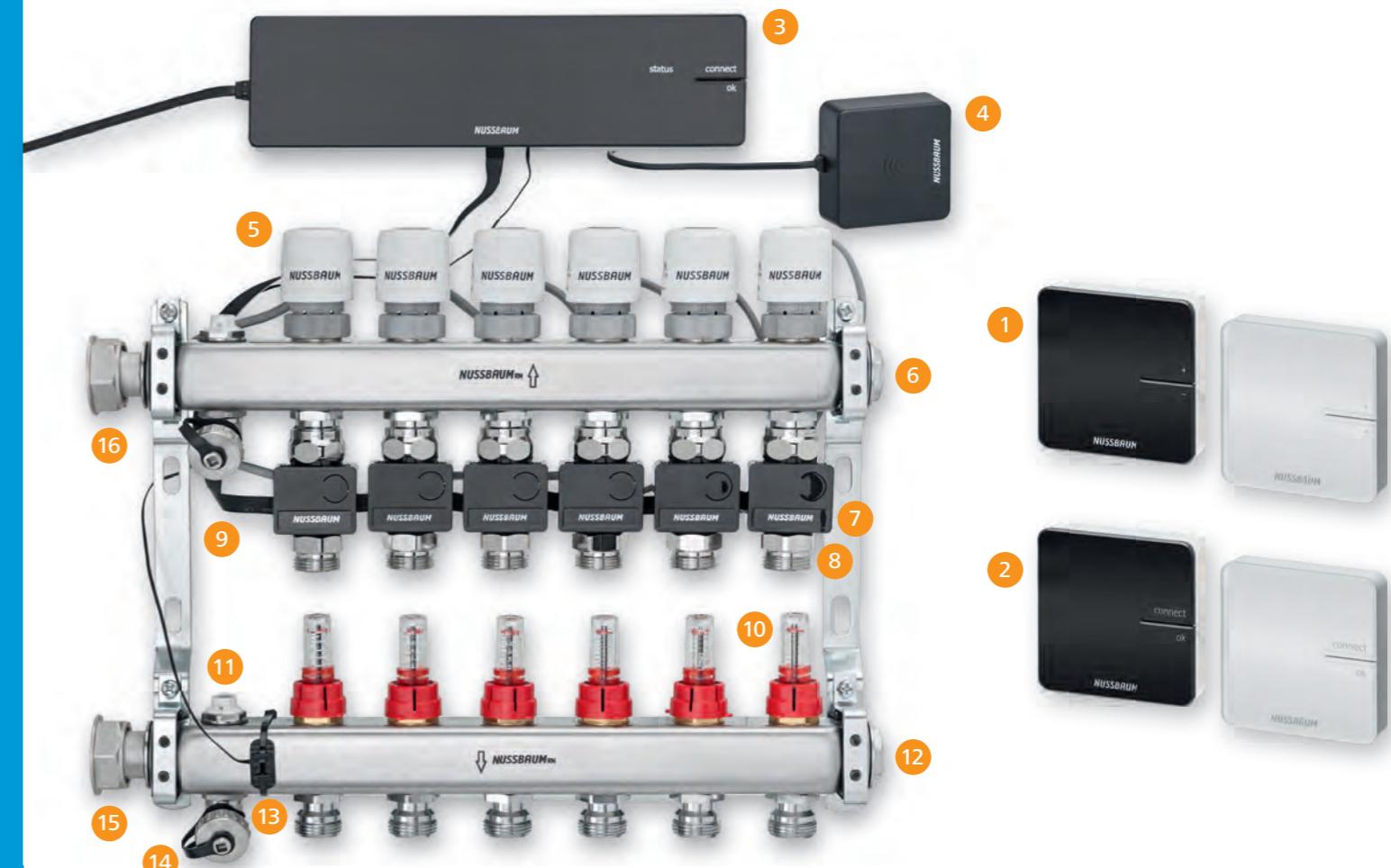
Entdecken Sie weitere Details zu Therm-Control!



Découvrez bien d'autres choses encore sur Therm-Control!



Scoprite maggiori dettagli su Therm-Control!



## Bauteileübersicht

1 Raumthermostat (Artikel 56020)

2 Funkverstärker (Artikel 56021)

3 Basis-Regeleinheit (Artikel 56010)

4 WLAN-Modul (Artikel 56030)

5 Stellantrieb (Artikel 56011)

6 Rücklaufverteiler

7 Rücklauf-Temperaturfühler (Artikel 56013)

8 Temperaturmessstelle (Artikel 56012)

9 Flachbandkabel

10 Durchflussmengenmesser

11 Entlüftungsventil

12 Vorlaufverteiler

13 Anlege-Temperaturfühler Vorlauf

14 Entleerventil

15 Vorlauf

16 Rücklauf

## Aperçu des composants

Thermostat d'ambiance (Article 56020)

Amplificateur radio (Article 56021)

Unité de base de réglage (Article 56010)

Module Wi-Fi (Article 56030)

Servomoteur (Article 56011)

Collecteur de retour

Sonde de température de retour (Article 56013)

Point de mesure de la température (Article 56012)

Câble ruban

Débitmètre

Robinet de purge

Collecteur de départ

Sonde de température de contact

Robinet de rinçage

Départ

Retour

## Panoramica dei componenti

Termostato ambiente (Articolo 56020)

Amplificatore segnale (Articolo 56021)

Unità di base di regolazione (Articolo 56010)

Modulo Wi-Fi (Articolo 56030)

Attuatore (Articolo 56011)

Collettore di ritorno

Sensore di temperatura di ritorno (Articolo 56013)

Punto di misurazione della temperatura (Articolo 56012)

Cavo piatto

Misuratore di portata

Valvola di sfiato

Collettore di mandata

Sensore di temperatura a contatto mandato

Valvola di scarico

Mandata

Ritorno